

<https://uainkrakow.pl/yak-voyevodska-publiczna-biblioteka-v-krakovi-prodovzhuje-dopomagaty-ukrayinczyam/>

Як Воєводська публічна бібліотека в Кракові продовжує допомагати українцям

- 27 Вересня, 2023

Як Воєводська публічна бібліотека в Кракові продовжує допомагати українцям

Зміст

- [Бібліотека від 18 століття до сьогодні](#)
- [Співпраця бібліотеки з українцями](#)
- [Чому українцям варто відвідати Воєводську публічну бібліотеку?](#)



Воєводська публічна бібліотека у Кракові вже кілька років поспіль активно співпрацює з українською громадою міста. Натомість від початку повномасштабного вторгнення відразу включилася у допомогу воєнним переселенцям.

[UAinKrakow.pl](https://uainkrakow.pl) розповідає, чому українцям варто відвідати бібліотеку та які зміни відбулися в установі за останній час.

Бібліотека від 18 століття до сьогодні

Директор Воєводської публічної бібліотеки Єжи Вознякевич розповів, що історія установи розпочалася в середині 18 століття. Основою для фондів стала особиста книгозбірня протоієрея костелу Яцека Лопецького, який передав місту майже 200 томів.



«З 1996 року наша книгозбірня розташована в історичній будівлі за адресою вул. [Rajska,1](#)», — додає директор.

У фондах бібліотеки зберігаються не лише книги та журнали, а й фільми та музика на дисках; аудіо-книги та книги, написані шрифтом Брайля. Окрім

цього є також документи, ноти і комп'ютери, якими можуть користуватися відвідувачі.

Директор розповів, що в бібліотеці щодня відбувається близько 10 різних майстер-класів, зустрічей та окремих заходів на різну тематику. Також тут працює кав'ярня.

Воеводська публічна бібліотека у Кракові у 2013 році відкрила «Артетеку» — сучасний простір, де читачі можуть створювати власні проекти і спілкуватися з однодумцями. Тут доступні книги про дизайн, фотографію, моду та інші мистецькі сфери; настільні та комп'ютерні ігри; електричне фортепіано; ігрова консоль, а також графічні планшети. Ба більше, всі комп'ютери мають спеціальні програми для обробки графіки та звуку.

В «Артетеці» також проходять різні події. Наприклад Краківський фестиваль коміксів або фестиваль жахів «KFASON». Відеозвіти з публічних заходів можна переглянути на [ютуб-каналі](#) бібліотеки.

Наприкінці серпня у Воеводській публічній бібліотеці відкрили два нові простори: Інформаційний пункт та Зелену читальню. Остання дає відвідувачам можливість ознайомитися з літературою в оточенні рослин. Що цікаво, Зелена читальня перетікає у парк [Віслави Шимборської](#) і поєднується з ним.



Співпраця бібліотеки з українцями

Від початку повномасштабного вторгнення бібліотека стала також пунктом збору та надання допомоги українцям. Просторі приміщення дали можливість збирати габаритні речі, наприклад дитячі візочки та ліжечка. Крім того, займалася логістичними питаннями. Лише від спонсора, польського імпортера з Італії, отримали 500 нових візочків, які треба було транспортувати, розвантажувати та видавати людям, що їх потребували.

Бібліотека регулярно проводить різноманітні заняття, зустрічі та курси польської мови для українців. За півтора року установа влаштувала у своїх стінах понад 10 різноманітних виставок українських митців. Наприклад, минулого року відбулася [виставка дитячих малюнків](#) «Старий рік минає, а мрії залишаються», а також [розмова](#) про ведення українського бізнесу у Кракові.



Послугами бібліотеки користується понад 2200 читачів з України. Для яких приготували спеціальну [покровову інструкцію](#), як зареєструватися в бібліотеці, а також зібрали майже 2 тисячі українськомовних книг.

В електронному каталозі бібліотеки — katalog.rajska.info, можна шукати і замовляти книги. На сайті каталогу можна для зручності змінити мову на українську, а назви українських книжок треба вводити в оригіналі, тобто без транскрипції на польську мову.

«Коли 24 лютого більшість інституцій у Кракові намагалась знайти і налагодити зв'язок з українськими біженцями, ми вже мали багато спільних проєктів з українцями. Особливо плідною була співпраця з фондом [Зустріч](#)», — пригадує Єжи Вознякевич.

Крім того, вже кілька років установа співпрацює з Бібліотекою імені Лесі Українки у Києві.

Детальніше про допомогу Воєводської публічної бібліотеки на початку війни можна прочитати [за посиланням](#).

Чому українцям варто відвідати Воєводську публічну бібліотеку?

Воєводська публічна бібліотека у Кракові й надалі продовжує підтримувати українців.

Третій поверх бібліотеки надали на потреби волонтерів, які плетуть маскувальні сітки для ЗСУ. Їм постійно потрібна допомога, тому долучитися може кожен охочий. Для цього слід звернутися за телефоном: 12 37-52-238 чи 12 37-52-285 або написати на пошту: seniorzy@rajska.info

На постійній основі діє [дискусійний клуб](#) для українців. Він проходить щосередини о 11:00 годині. Тематика зустрічей охоплює історію, звичаї і традиції Польщі.

«На дискусійному клубі українці мають можливість практикувати польську мову та дізнаватися маловідомі факти польської історії і культури, занурюючись таким чином у середовище. Також українці практикують специфічну лексику, яку не почуєш щодня», — пояснює Єжи Вознякевич.



Спільно з фондом «[Зустріч](#)» бібліотека організовує цикл зустрічей, присвячених аспектам щоденного життя у Польщі, які найбільше хвилюють українців. Таким як: легалізація перебування, адаптація, допомога людям з інвалідністю, шкільна освіта тощо. Від вересня також відновили безкоштовні групові зустрічі з психологом, під час яких українці мають

можливість розповісти про свої ментальні проблеми, послухати розповіді інших та отримати пораду від фахівця.

Для дітей з України є заняття, які допомагають адаптуватися до життя та навчання в Польщі. Наразі таких занять два види: [екоробототехніка](#) і [заняття для школярів](#) від 6 до 17 років, мета яких – допомога в навчанні у польській школі.

Окрім регулярних занять, бібліотека проводить зустрічі з українськими авторами, книжкові презентації, виставки та інформаційні зустрічі. Щоб їх не пропустити можна підписатися на українськомовний [телеграм-канал Воєводської публічної бібліотеки](#)

Текст створено завдяки партнерській співпраці Малопольського інституту культури у Кракові та фонду “Інститут Польща-Україна” у рамках проєкту “Małopolska wielu kultur”.

Читайте також: [Кіно, галерея та концерти: чим дивує центр культури «Sokół» у Новому Сончі](#)

Розповідаємо першими новини для українців у Кракові – підписуйтесь на [телеграм UAinKrakow](#).

Читайте більше новин, вподобавши сторінку [UAinKrakow.pl](#) у соцмережі [Facebook](#).

Фоторепортажі та корисні інфографіки – на нашому [Instagram-акаунті](#).

Текст: Олена Лисенко.

Фото: Воєводська публічна бібліотека в Кракові.